



Charme Exótico

84

Estamos a uns escassos 10 km da praia de Essaouira, e é nas margens do rio Oued Ksob que encontramos Le Jardin des Douars, uma charmosa guesthouse de típica construção e materiais marroquinos, protegida por colinas e rodeada por exóticos jardins. Com 28 quartos, incluindo três villas independentes, que se tornam ideais para famílias e grupos de amigos, saiba que em nenhum deles terá a companhia da televisão nem do telefone. A evasão quer-se total e, em prol do descanso do corpo e da mente, sugerimos que se entregue a uma boa leitura e ao convívio em torno de uma das duas piscinas exteriores, seguida de uma massagem tradicional com produtos à base de óleo argão no spa e *hammam*. E, antes de degustar a cozinha de fusão marroquina com sabores franceses ao jantar, refresque-se com um cocktail no restaurante ao ar livre, usufruindo das temperaturas amenas por estas paragens aquecidas pelo sol praticamente durante todo o ano. Graças ao serviço de transporte do Le Jardin des Douars, em poucos minutos estará a percorrer as animadas ruelas cheias de história da Medina de Essaouira (declarada património mundial pela Unesco), a passear pelo seu porto, terminando com um magnífico pôr-do-sol na praia desta encantadora cidade repleta de influências culturais. E, claro, se for praticante de windsurf ou kitesurf aproveite para tirar partido dos ventos considerados ideais que habitualmente sopram nesta região da costa africana.

Exotic Charm

We are a mere 10 km from the beach of Essaouira and it is on the banks of the river Oued Ksob that we come across Le Jardin des Douars, a charming guesthouse revealing typically Moroccan materials and building techniques, nestling in the hills and surrounded by exotic gardens. With 28 rooms, including three independent villas which are ideal for families and groups of friends, be warned that in none of them will you find the distraction of televisions or telephones. The sense of escape has to be all-enveloping and with the aim of resting both body and mind, we suggest indulging in a good read and enjoying the company of your fellows around one of the two outdoor swimming pools, followed by a traditional massage with products derived from argan oil in the spa and hammam. And then, before delighting in the Moroccan-French fusion cuisine for dinner, sip a refreshing cocktail in the open-air restaurant, enjoying the mild temperatures of these climes, bathed in practically year-round sunshine. Thanks to the transport service laid on by Le Jardin des Douars, in just a few minutes you can find yourself wandering the lively alleyways of Essaouira's Medina (declared world heritage by Unesco), walking along its port and winding up on the beach where you can witness a magnificent sunset in this charming city brimming with diverse cultural influences. And, of course, if windsurfing or kite surfing is your thing, then make the most of the winds on this stretch of the African coast, which are considered ideal for these sports.